

- ص1: Chantey Special: تحتفل سلسلة WaveRunner بالذكرى السنوية الثلاثون على إطلاقها
ص4: نصيحة حول خدمة المركز الواحد: تفقد وتغيير الزيت الخاص بالزورق البحري الشخصي (PWC)
ص5: جولة إخبارية: اجتاز زورق WaveBlaster مسافة 10000 كم للعودة إلى الديار، وغير ذلك

مارس 2016

الرقم: 159

النسخة العربية

شركة ياماها موتور المحدودة، العمليات التشغيلية الخاصة بالتجارة البحرية، 2500 شنغاي، إواتا، شيزوكا 438-8501، اليابان

Chantey

النشرة الإخبارية الخاصة بوكلاء ياماها البحرين

Chantey
Special

تحتفل سلسلة WaveRunner بالذكرى السنوية الثلاثون على إطلاقها

في العام 1986، شرعت ياماها موتورز في طرح أول زورق بحري شخصي (PWC) خاص بها، الذي أطلق عليه اسم "WaveRunner 500" مضت ثلاثون عامًا منذ بداية الأعمال التجارية للزورق البحري الشخصي (PWC) من ياماها، وفي هذا العدد، سنستعرض البدايات والنهج الحالي لسلسلة WaveRunner.



الموقع الإلكتروني الخاص بالذكرى الثلاثون لسلسلة WaveRunner:

<http://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/30th/>





تحتفل سلسلة WaveRunner بالذكرى السنوية الثلاثون على إطلاقها

Chantey
Special

تضاعف حجم سوق الزوارق البحرية الشخصية (PWC) أربع مرات وذلك في غضون أربع سنوات

تم طرح الموديل ذو المقعد المزدوج والذي حصل على الثناء من قبل الراكب الذي أجرى الاختبار في الولايات المتحدة تحت اسم WaveRunner 500 في العام 1986. وانضم الموديل WaveJammer 500 ذو المقعد الفردي لتشكيلة الموديلات في العام الذي تلاه. كان لإطلاق الموديلين الأولين من ياماها وللمفاهيم المتعلقة بالمنتج المختلفة إلى حد بعيد الأثر الكبير على سوق الزوارق البحرية الشخصية (PWC) وعلى هوة الأنشطة البحرية الترفيهية بصورة فاقت كثيرًا التوقعات الأولية لياماها. قبيل دخول ياماها لهذا السوق، كانت قيمة الطلب السنوي على الزوارق البحرية الشخصية (PWC) عالميًا ما يقارب 25000 وحدة. قفز هذا الرقم ليصل إلى 31000 وحدة في العام 1987 وإلى 57000 في العام 1988. وبحلول العام 1990 فاق الطلب العالمي الرقم 100000 وحدة. في غضون أربعة أعوام فقط، أحدثت موديلات ياماها تلك شرارة النمو التي قسّمت السوق إلى أربعة أضعاف حجمه. لتلبية هذا النمو المتعلق بالطلب داخل الولايات المتحدة، والذي يعد السوق الأكبر عالميًا للزوارق البحرية الشخصية (PWC)، ومن أجل التعامل مع التقلبات الحاصلة على سعر الصرف، فقد بدأ إنتاج الزوارق البحرية الشخصية (PWC) من ياماها في Yamaha Motor Manufacturing Corporation of America وذلك في العام 1989.



WaveRunner (1986)، أول زورق بحري شخصي (PWC) من ياماها

بعد الفشل الذريع الذي لحق بالاختبار الأول في الولايات المتحدة، فقد عمدت ياماها إلى قلب المفهوم المتعلق بمشروع صناعة الزوارق البحرية الشخصية (PWC) 180 درجة. أدى الإحساس الذي يعتريه الأم إلى إدراك احتياجات السوق الأمريكي الذي يتطلب زورقًا يتمتع بالاتزان والذي يمكن من خلاله أن يتمتع به مجموعة متنوعة من المستخدمين مع ضمان أفضى إلى الفكرة التي انبثقت عنه الموديل ذو المقعد المزدوج لطراز الجلوس. تم عقد جلسة اختبار للنموذج التجريبي المعدل في العام التالي وبوجود نفس الراكب المحلي الذي أجرى الاختبار. في هذه المرة، وبفضل وجود الموديل ذو المقعد المزدوج الجديد فقد كان الأمر مختلفًا تمامًا. «هذا أمر رائع!» هتف بذلك بعد تأديته لدوران بزواية 360 درجة واحدًا بعد الآخر. وقد أثنى عليها كثيرًا بوصفها آلة تبعث على إحساس فريد ليس ككل الزوارق البحرية الشخصية (PWC) الأخرى. وقد بدى الأمر جليًا بأن هذا الموديل لا يتطلب وجود مهارات خاصة للقيادة بحيث يمكن الدوران والالتفاف به بطريقة عملية من قبل أي شخص؛ وكان هذا بالضبط ما يبتغيه المستخدمون في أمريكا. منحت جلسة الاختبار هذه لياماها الثقة بأن المفهوم المتعلق بالمنتج ينصب في الاتجاه الصحيح وتسارعت عملية التطوير لتبعث الحياة في العمل التجاري الجديد.



كان موديل النموذج التجريبي الخاص في "Power Ski" (في الأعلى) والذي تم اختباره في الولايات المتحدة في العام 1984 من طراز الوقوف والمجهز بمحرك خارجي ذو قدرة 25 حصان.

جسد النموذج التجريبي الجديد الكلمات الرئيسية الجديدة الخاصة بالمشروع وهي «طراز الجلوس» و «الموديل ذو المقعد المزدوج» والذي تم تطويره على الفور. تم إجراء عمليات البحث والتطوير بوجود النموذج التجريبي مثبتًا على المحرك الخارجي.

الحقبة التي شهدت مولد الزوارق البحرية الشخصية (PWC) من ياماها

في العام 1970، لم يكن هنالك نظام ترخيص يتعلق بالزوارق البحرية الشخصية (PWC) في اليابان. في عطلا نهاية الأسبوع، يصطف عدد لا يحصى من القوارب البخارية والشراعية على رقعة من المياه في شبه جزيرة ميورا، حيث باستطاعتك أن ترى في أغلب الأوقات مجموعة متنوعة من الزوارق البحرية الشخصية (PWC) تخترق الأمواج وتشق طريقها عبرها. يُقال بأن منشأ الزوارق البحرية الشخصية (PWC) يعود لنصف قرن من الزمن حيث تم ابتكار هذه الزوارق في فرنسا، وتم فيما بعد إنتاج مجموعة متنوعة من الزوارق بأشكال وتصاميم متنوعة حول العالم. ولكن، لم يتم تطوير أي منها بصورة تضعها في مكانة رائجة بحيث يمكن تقبلها. خلال ذلك الوقت في اليابان، كان بالإمكان العثور على مجموعة مختلفة من الزوارق البحرية. واستجابةً لهذا المنحى، تم استحداث «المعايير المتخصصة للزوارق البحرية الشخصية (PWC)» بصورة رسمية حيث كان ذلك في العام 1980، إذ تغيرت خلفية المشهد الخاص بالزوارق البحرية الشخصية (PWC) في اليابان بصورة سريعة. وبعد ذلك بثلاث سنوات في العام 1983، شرعت ياماها بالبدء في عمليات تطوير كاملة من أجل إنتاج أول زورق بحري شخصي (PWC) خاص بها.

بدءًا من الإخفاق وانتهاءً بالحصول على الإشادة ضمن الاختبارات في الولايات المتحدة

منذ أن بدأ مشروع البحث والتطوير، كان هدف ياماها يتمثل في صناعة زورق بحري شخصي (PWC) من طراز الوقوف بحيث يتميز بالرشاقة والتي من شأنها إضفاء سرعة متفوقة وأداء حاد عند الانعطافات. كان للهيكल شكلًا يشبه اللوح وتميز المحرك بوحدة من ياماها بقدرة بلغت 25 حصانًا. كان للزورق بنية بسيطة ويتم تشغيله بواسطة مقودين؛ حيث كان بإمكانه المناورة بسلاسة عبر المياه كما لو كان الأمر مثل ركوب مزلجة أحادية. كان هذا أول نموذج تجريبي من ياماها: أطلق عليه "Power Ski". كان وقع الاختبارات الأولية التي تم إجراؤها في مياه بحيرة هامانا إيجابيًا مما غمر شعور من الإبتهاج على الأشخاص المعنيين لكونه علامة يستدل بها على هذه الفئة الجديدة كليًا من الزوارق البحرية. تم إجراء اختبارات لاحقة في الولايات المتحدة وذلك في العام 1984، ولكن لاختصار هذه القصة الطويلة، فقد باءت هذه الاختبارات التي أجريت في الولايات المتحدة بالفشل الذريع. كان الراكب الذي قام بالاختبار المحلي رجلاً كبير الحجم بوزن يفوق 100 كجم ووجد صعوبة حتى أثناء محاولته لاتخاذ وضعية الوقوف على Power Ski، حيث تم تطويرها آخذين بالاعتبار هيئة الجسم الياباني. وحتى عند إدارتها، فقد افتقرت للقدرة على الأداء بالنحو الذي يرغب به الراكب.



تحتفل سلسلة WaveRunner بالذكرى السنوية الثلاثون على إطلاقها

Chantey
Special

TR-1

المحرك البحري TR-1 ذو
الخرج العالي المجهز بثلاث
اسطوانات



التبريد في الحفاظ على الموثوقية العالية بغض النظر عن الخرج الأعلى. لم تقتصر ياماها على تطوير المحركات ذات القدرة العالية مثل المحرك SVHO فحسب، إنما نواصل العمل على إنتاج محركات مدمجة وتتمتع بخفة الوزن للزوارق البحرية الشخصية (PWC) مثل المحرك TR-1. وفي الوقت ذاته، تواصل ياماها بكونها الرائدة في تكنولوجيا إنشاء الهياكل بفضل المواد الحصرية الخاصة بنا التي تدخل في الهياكل مثل NanoXcel و NanoXcel2 خفيفة الوزن بشكل فائق، وفي مضمار الإلكترونيات بفضل تكنولوجيا RiDE (نظام الرجوع للخلف باستخدام إلكترونيات التباطؤ الحديسي) المبتكر ونظام التحكم بالخانق المزدوج للمقود، بالإضافة إلى الكثير غيرها.

قصة نجاح عظيمة تمثلت في سياسة «الأعمال التجارية متعددة المحاور» من ياماها

بعد الانضمام للأعمال التجارية المتعلقة بالزوارق البحرية الشخصية (PWC)، عمدت ياماها موتورز إلى تقديم عدد من التكنولوجيات والمنتجات التي كانت بمثابة عصر جديد. وبعد الموديل FX140 مثالاً ساطعاً والذي طرحته ياماها عالمياً في عام 2002 بكونه أول زورق بحري شخصي (PWC) مجهز بمحرك ذي 4 أشواط. تعد ياماها ولمدة طويلة المبتكرة للمحركات الخارجية الرفيعة البيئة، وقد كان الأمر جلياً في المحرك الجديد ذي 4 أشواط الخاص بالزوارق البحرية الشخصية (PWC) التي جلبت تحسينات كبيرة على صعيد الأداء البيئي إلى جانب الاقتصاد في استهلاك الوقود وتقليل الانبعاثات والضوضاء الصادرة إلخ. علاوةً على ذلك، تم تطوير وحدة الطاقة ذات 4 أشواط استناداً إلى الأداء العالي الذي يتمتع به محرك الدراجة النارية بحيث يضيف على الموديل FX140 أداءً أكثر حيوية. واصلت ياماها سعيها في تطوير محركات الزوارق البحرية الشخصية (PWC) وطرحته المحرك الفائت ذي الخرج العالي (SHO) في العام 2008، والذي يستخدم للمرة الأولى الشحن الزائد. أسفر المزيد من عمليات التطوير متخذين هذا المحرك كقاعدة والذي نتج عنها المحرك فورتكس الفائت ذي الخرج العالي (SVHO) والذي تم تجهيز موديلات العام 2014 به. حقق المحرك SVHO قدرة أكبر تفوق المحرك SHO بنسبة تبلغ 20% تقريباً، في حين ساعدت التغييرات الحاصلة في مجموعة المكابس وأنظمة



كان الموديل FX140 (2002) أول موديل لزورق بحري شخصي (PWC) ذو 4 أشواط الذي نجح بالتقيد بمعايير وكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة.

الموديل الرائد FX Cruiser SVHO

تفقد وتغيير الزيت الخاص بالزورق البحري الشخصي (PWC)

في هذه المرة، سنقدم لكم الطريقة الصحيحة لتفقد وتغيير الزيت الخاص بالزورق البحري الشخصي WaveRunner. تعد هذه الطريقة التي تم شرحها هنا مخصصة لمحرك WaveRunner. لذلك من أجل منتجات ياماها الأخرى، تأكد بالرجوع إلى الطرق الملائمة المبينة في دليل الخدمة واستخدامها، إلخ.

تستخدم معظم الزوارق البحرية الشخصية (PWC) من ياماها محركات ذات 4 أشواط وهي تصنف إلى ثلاث طرازات: المحرك سعة 1.0 لتر بثلاث اسطوانات (TR-1) والمحرك سعة 1.1 لتر بأربع اسطوانات والمحرك سعة 1.8 لتر بأربع اسطوانات. كذلك، ينقسم شكل وعاء الزيت لهذه المحركات بصورة أساسية إلى نوعين: طراز الحوض الجاف وطراز الحوض الحاوي للزيت.

تفقد مستوى الزيت

تختلف طريقة تفقد مستوى الزيت بين المحركات ذات الحوض الجاف (1.0 لتر و 1.1 لتر) وبين المحركات ذات الحوض الحاوي للزيت (1.8 لتر).

المحركات ذات الحوض الجاف

في المحركات ذات الحوض الجاف، احرص على تشغيل المحرك من أجل إحمائه قبل قياس مستوى الزيت. يؤدي القيام بذلك إلى إعادة أي من بقايا الزيت الموجود في علبة المرفق إلى خزان الزيت من أجل الحصول على القياس الصحيح.

بعد عملية إحماء المحرك لمدة تقارب ستة دقائق، انزع غطاء فتحة تعبئة الزيت الموجود أعلى خزان الزيت. يمتلك غطاء فتحة تعبئة الزيت عصاً لقياس مستوى الزيت مدمجة به من أجل قياس مستوى الزيت.

قم بمسح عصا قياس مستوى الزيت باستخدام قطعة قماش نظيفة، إلخ.

بعد ذلك، قم بلف غطاء فتحة تعبئة الزيت في مكانها إلى أن تغلق بإحكام ومن ثم انزعها مرة أخرى لتفقد مستوى الزيت على عصا القياس.

بعد تفقد مستوى الزيت، قم بلف غطاء فتحة تعبئة الزيت حتى تغلق بإحكام.

المحركات ذات الحوض الحاوي للزيت

في المحركات ذات الحوض الحاوي للزيت، ينبغي عليك قياس مستوى الزيت بينما يكون المحرك بارداً. في حال تم استخدام المحرك قبل وقت قصير من عملية التفقد، قم بإيقاف المحرك واتركه يستقر لحوالي خمسة دقائق حتى يستقر الزيت قبل عملية القياس.

قم بسحب مقياس مستوى الزيت وامسحه مرة واحدة باستخدام قطعة قماش نظيفة، إلخ.

بعد ذلك، أدخل مقياس مستوى الزيت بالكامل حتى يتوقف، اسحبه مرة أخرى وتفقد مستوى الزيت.

بعد تفقد مستوى الزيت، قم بإدخال مقياس مستوى الزيت بالكامل مرة أخرى.

تغيير الزيت

تختلف الأماكن التي يتم فيها تصريف الزيت القديم ووضع الزيت الجديد في كل طراز من طرازات المحركات.

لجعل عملية تصريف الزيت القديم أكثر سهولة، قم بإحماء المحرك قبل بدء العمل.

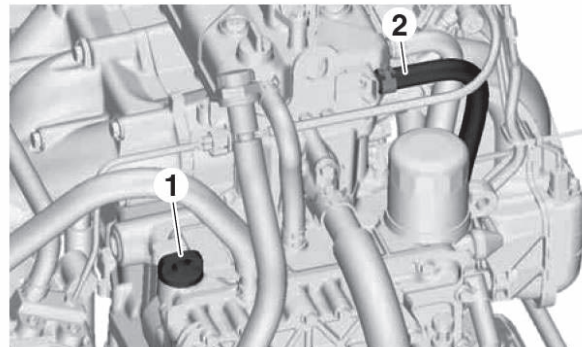
تصريف الزيت القديم

في المحرك سعة 1.1 لتر، قم أولاً بنزع غطاء تعبئة خزان الزيت الموجود أعلى خزان الزيت ثم قم بتصريف الزيت القديم عبر فتحة تعبئة الزيت.

في المحرك سعة 1.8 لتر، قم أولاً بنزع مقياس مستوى الزيت ومن ثم قم بتصريف الزيت القديم عبر أنبوب مقياس مستوى الزيت.

وفي المحرك سعة 1.0 لتر، يتم تصريف الزيت القديم من نقطتين. الأولى من فتحة تعبئة الزيت الموجودة أعلى الخزان، التي يتم تصريف الزيت منها بعد نزع غطاء التعبئة.

أما النقطة الأخرى فعن طريق خرطوم استخراج الزيت الموصول على حمالة المحرك في الجهة الخلفية لرأس الاسطوانة. انزع نهاية الخرطوم الموصول بحمالة المحرك واستخدم الخرطوم لتصريف الزيت القديم من علبة المرفق.



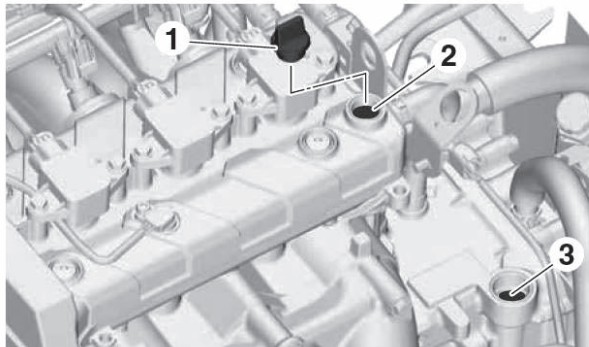
النقطتان (1 و 2) الذي يتم تصريف الزيت منهما من المحرك TR-1 سعة 1.0 لتر بثلاث اسطوانات

إضافة الزيت الجديد

في المحرك سعة 1.1، قم بإضافة الزيت الجديد من خلال فتحة تعبئة الزيت الموجودة أعلى خزان الزيت.

في المحرك سعة 1.8، قم بإضافة الزيت الجديد من خلال فتحة تعبئة الزيت الموجودة أعلى غطاء رأس الاسطوانة.

وفي المحرك سعة 1.0 لتر، يتم إضافة الزيت الجديد من نقطتين. قم بإضافة نصف كمية الزيت الجديد من خلال فتحة تعبئة الزيت الموجودة أعلى غطاء رأس الاسطوانة. قم بإضافة نصف الآخر من خلال فتحة تعبئة الزيت الموجودة أعلى خزان الزيت.



النقطتان (2 و 3) الذي يتم إضافة الزيت من خلالهما للمحرك TR-1 سعة 1.0 لتر بثلاث اسطوانات

بما أن طرق تفقد وتغيير الزيت تختلف في طرازات المحركات الثلاثة، احرص على استخدام الطريقة الصحيحة لكل محرك.

قم بمراجعة دليل الخدمة الخاص بكل موديل للحصول على مزيد من التفاصيل حول الطريقة الصحيحة لتفقد مستوى الزيت وتغييره.

اجتاز زورق WaveBlaster مسافة 10000 كم للعودة إلى الديار

في 3 فبراير، قامت ياماها موتورز بوضع زورق شخصي بحري WaveRunner الاستثنائي للعرض وذلك في Communication Plaza الموجود في مقر YMC. انجرف زورق ياماها WaveBlaster (يطلق عليه في السوق الياباني: MJ-700TZ) هذا بعيداً عن شاطئ بلدة أوكوما في محافظة فوكوشيما بفعل التسونامي الذي ضرب الساحل الشرقي لليابان في مارس من العام 2011، والذي تسبب به زلزال شرق اليابان العظيم. وقد تم اكتشافه بعد انقضاء ثلاث سنوات في مايو من العام 2014 على بعد 5000 كم من جزيرة جونستون المرجانية وسط المحيط الهادي (حوالي 1500 كم غرب هاواي) على أيدي أفراد من دائرة الأسماك والأحياء البرية بالولايات المتحدة أثناء عملية مسح للجزيرة غير المأهولة.

تم الاتصال بالشبكة اليابانية للعمل البيئي (JEAN)، والتي تعد منظمة غير ربحية تُعنى بالقضايا المتعلقة بالنفايات الطافية والمخلفات البحرية، من قبل كريس وولوي، الذي يعمل منسقاً للمشاريع التي مقرها هاواي والشبيهة بتلك التي تجربها المنظمة غير الربحية. بعد معرفة موعد وصول زورق WaveBlaster إلى هونولولو، طلب من الشبكة اليابانية للعمل البيئي (JEAN) إذا كان بإمكانهم البحث لمعرفة مالك زورق WaveRunner وإمكانية إعادة الزورق البحري الشخصي (PWC) إليه. وتبين لاحقاً أن المالك رجل اسمه توموموني ماتسونغا والذي يقطن في محافظة فوكوشيما. وعند معرفة بأن سفينة التدريب فوكوشيما مارو التابعة لمدرسة أيواي كايبي في محافظة فوكوشيما من المقرر أن ترسو في هونولولو، تم الاتصال بالمدرسة الثانوية وبقبطان السفينة لمعرفة إذا ما كان بإمكانهم إرجاع الزورق WaveBlaster معهم. حيث وصل ردّ يعربون فيه عن سرورهم التام للقيام بكل ما في وسعهم؛ حيث كان الزورق اغلشخصي البحري (PWC) يعود لأحد محبي البحار والذي يعيش أيضاً في نفس البلدة القادمين منها.

عند عودة الزورق WaveBlaster إلى ميناء أوناهاما في اليابان، تبين أن معظم الأجزاء العلوية لهيكل الزورق، بما في ذلك المقعد والمقعد قد انفصلت عن الزورق وكانت مكونات المحرك مكشوفة إضافة إلى تلاشي الطلاء.

قال السيد ماتسونغا «في البدء، شعرت بالمسؤولية اتجاه التخلص من الزورق بالطريقة الصحيحة لذلك طلبت إرجاعه». «ولكن في الواقع عندما نظرت إلى الصور الخاصة به وعلمت بأنه قد نجا على مدى سنوات من انجرافه في البحر دون أن يغرق إلى أن وصل في نهاية المطاف إلى شاطئ أحد الجزر المنعزلة البعيدة في المحيط الهادي، ولقد شعرت بالدهشة وتأثرت بشكل لا يصدق. شعرت حينها



بأنه من المفيد إجراء العمليات المتعلقة بالبحث والتطوير، لذلك قمت بالاتصال بياماها».

ابتاع السيد ماتسونغا زورق WaveBlaster أساساً في العام 2005 وكان يستمتع به كلياً، إلى جانب أخذ عائلته وأقربائه في نزهة عليه وذلك على أنهار وسواحل فوكوشيما. واستذكر قائلاً «في العام 2011، لم أقم بركوب الزورق بالقدر الذي كان في السابق، ولكن كنت دائماً في المرآب أقوم بإعادة طلائه وتلميع هيكله والحرس على كونه نظيفاً وبرايقاً». «وبعد حدوث التسونامي، خسرت كل شيء؛ وكل ما تبقى من منزلنا هي أساساته وزوجين من الحجارة كانوا موجودين في الحديقة. الشيء الوحيد الذي عاد هو زورق WaveBlaster الخاص بي. لقد منحنا العديد من الذكريات الطيبة وأنا سعيد لعودة تلك الذكريات حيث يعود الفضل للمساعدة التي قدمها العديد من الناس». وعلاوة على ذلك، فقد رأى السيد ماتسونغا زورقه WaveBlaster

الذي استرد عافيته في يوم مولده. بعد أن تم إرسال الزورق البحري الشخصي (PWC) إلى ياماها موتورز، قام فريق من المتطوعين من مهندسي ياماها بترميمه، وإعادته إلى حالته التشغيلية تحت ما سمي «مشروع أوامر النوايا الحسنة». تم إعادة زورق WaveBlaster الذي أعيد ترميمه إلى السيد ماتسونغا في 20 ديسمبر 2015، ولكن تم عرضه في Communication Plaza حتى فصل الربيع هذا بناءً على رغبة مالكه.

بعد أن تلقت ياماها مكالمة من السيد ماتسونغا، انطلق مشروع أوامر النوايا الحسنة على أمل المساعدة في منح الشجاعة للأشخاص الذين يعيشون في المنطقة التي دُمرت بفعل التسونامي والذين لا يزالون يكافحون منذ فترة طويلة من أجل استرداد عافيتهم.



استضافت ملايتا حملة الخدمة للعام 2015

كبير على تشكيلة من محركات إيندورو الخارجية من ياماها ذات الشوطين، على الرغم من وجود قسم كبير من المجتمع الذين لا يزالون يستخدمون «الزورق الشجري» التقليدي المصنوع من الخشب الذي يدار بقوة التجديف.

تقيم Y. Sato Marine أيضًا بصورة سنوية عيادة الخدمة في هونيارا بالقرب من مقرها الرئيسي خلال الفترة الواقعة في شهر يوليو.

من ريان زيل، OMDO



يقوم موزع ياماها في جزر سليمان Y. Sato Marine حملة الخدمة السنوية خلال شهر نوفمبر ولمدة أسبوع، مع التركيز على منطقة واحدة من بين 900 جزيرة. ولعام 2015، وقع الاختيار على جزيرة ملايتا التي تقع في الجهة الشمالية الشرقية وذلك من أجل تعزيز العلامة التجارية لياماها في أجزاء نائية من الجزيرة.

تعد بيئتها استوائية ذات مناطق جبلية إذ يقطنها حوالي 140000 شخص، حيث يعيش أكثر من ثلث السكان إما على الساحل أو في الجبال. ولا يزال نقل البضائع عن طريق البحر يمثل طريق الإمداد الرئيسي نظرًا لكون المركبات ذات العجلات والطرق لا تزال نادرة بسبب التضاريس الصعبة. تم إقامة أربع عيادات للخدمة حيث استقبلتها المجتمعات المحلية على نحو جيد، وبخطوط ثابتة من المحركات الخارجية والمولدات التي تلقى اهتمامًا كبيرًا ليلًا وعند كل محطة. تعتمد المناطق الساحلية لمقاطعات ملايتا بشكل



قافلة تخطي حدود الخدمة التي أقيمت في موريتانيا



«معرض ياماها».

في المكان الذي أعد خصيصًا ليكون المقر الذي تتواجد به القافلة، كنا حريصين على أن إقامة النقاشات وجهًا لوجه بين طاقم مبيعات قطع الغيار، والذين يعملون بصورة منتظمة من أجل تقديم الدعم للصيادين في المنطقة وبين الميكانيكيين الذين يعملون لحسابهم الخاص والذين يقومون بخدمة عملاء المحركات الخارجية. وفي الوقت نفسه، قمنا بتحضير خيم ولافات خاصة في «قافلة تخطي حدود الخدمة»، وقمنا بعرض فيديو للمنتجات على شاشة تلفزيون كبيرة وأكثر من ذلك من أجل توضيح المنافع التي تقدمها محركات ياماها الخارجية وقطع غيار ياماها الأصلية إلى جانب زيت Yamalube. اجتذب هذا الحدث الذي استمر لأربعة أيام العديد من الزائرين وأثار الكثير من الحماس. واستنادًا إلى الشعارات التي ننتهجها وهي (1) عدم اقتصار التزاماتنا بحدوث ما و (2) وجعل مفهوم «كل يوم» يعني عمل ما يلزم بصورة صحيحة على الدوام وفي كل الأوقات، حيث نطمح إلى تقوية شبكتنا التي تشمل على الدعم (مبيعات قطع الغيار والميكانيكيين) من خلال موزعيننا وذلك من أجل إقامة بيئة سليمة وأمنة للصيادين.

من كاتسوهيكو ناغاوكا، OMDO

منذ العام 2015، تبنت وحدة تطوير العمليات التجارية للأسواق الخارجية (OMDO) التابعة إلى YMC شعار «تخطي الحدود - لنصل إلى المستوى التالي». بعد تنظيم حملات تعزيز 3S في مختلف الأسواق جزءًا من الالتزام الذي أخذناه على عاتقنا. وتعد «قافلة تخطي حدود الخدمة» للمحركات الخارجية ذات الاستخدامات التجارية والتي أقيمت في موريتانيا أحد الأمثلة على هذه الجهود والذي استمر لأربعة أيام من 23 نوفمبر إلى 26 من العام 2015. حظيت موريتانيا بشواطئ ساحلية وفيرة للصيد حيث تعد ذي شهرة على نطاق واسع كمصدر للأخطبوط إلى اليابان، ولكن هناك العديد من القوارب التي تشق طريقها من السنغال المجاورة لها لصيد سمك الرنجة في نفس هذه البحار. تشكل موديلات ياماها الرائدة من الموديل E15D و E40G إلى جانب E60H ما قيمته 85% من حصة موريتانيا في سوق المحركات الخارجية، ولكن قام مصنعون آخرون بالدخول مؤخرًا إلى هذا السوق وبدأوا بالترويج للمتانة والكفاءة في استهلاك الوقود التي تتمتع بها المحركات الخارجية الخاصة بهم. هذا ما يجعل ياماها تتركز في نهجها المتبع ليس على تقديم الجودة العالية للمنتجات فحسب، بل تقديم الدعم المتميز لعملائها من أجل تعزيز الجودة التي يتسم بها حضور ياماها في السوق ولتقديم مزيد من القيمة التي تشكل أهمية بالغة. للوصول لهذه الغاية، لدينا اعتقاد بأن هذه الطريقة التي نحتاجها لإبعاد منافسينا عن السوق.

حيث كان الهدف الرئيسي الكامن وراء القافلة يتمحور حول توفير عمليات فحص مجانية للمحركات الخارجية وذلك في الورش الخاصة بالميكانيكيين الذين يعملون لحسابهم الخاص والذين يقومون بخدمة عملائنا الدائمين. قمنا بتوجيه العملاء إلى شراء قطع الغيار من خلال الميكانيكيين الذين يقومون بعمليات الإصلاح لهم، مما أدى إلى جلب الفوائد للميكانيكيين وإلى الأعمال التجارية المتعلقة ببيع قطع الغيار (بائعو الجملة) بالإضافة إلى العملاء النهائيين. وبالتالي ساعدنا هذا أيضًا على تجاوز حدود منطقة الحملة حيث سمح لنا ذلك بالتمدد إلى قرى الصيد كافة لتكون جزءًا من

الحدث «الإبحار حول جزر المالديف في 23 يوماً»

على عبور خط الاستواء على زورق FX Cruiser ذي الإصدار المحدود والذي يبلغ عمره عشر سنوات، والذي تم إطلاقه خلال الاحتفالات بالذكرى الخمسين على تأسيس ياماها. احتفلت شركة أليا للاستثمارات بهذا العبور التاريخي بطريقة مبهجة؛ حيث شيد الفريق عوامة ليتم وضعها على خط الاستواء مع التاريخ وبتنسيق للدلالة على هذه اللحظة. تلتزم شركة أليا في التنظيم والمشاركة في النشاطات التي تشجع الشباب في المشاركة بالرياضات البحرية وبتنشيط التنمية الشاملة ضمن نطاق الأعمال التجارية البحرية. من أحمد أصيل، شركة أليا للاستثمارات بي تي المحدودة.

نظمت وزارة السياحة في جزر المالديف وأدارت حدثاً كبيراً - «الإبحار حول جزر المالديف في 23 يوماً». بدأ عبد الغفور، والذي يعرف باسم «غايي»، الشاب الذي يعد من عشاق الرياضات البحرية، رحلته البحرية في 29 يناير من العام 2016 على متن طوافته. كان موزع ياماها في جزر المالديف شركة أليا للاستثمارات بي تي المحدودة الراعي الرئيسي حيث ساهم في تنظيم الحدث. ورافق غايي أيضاً فريق من شركة أليا للاستثمارات عبر مسافة كبيرة من الرحلة. وكان الهدف الرئيسي وراء رعاية أليا لهذا الحدث يكمن في خلق التوعية وسط المجتمع المتواجد في الجزيرة حيال الترفيه البحري وإلى لفت الانتباه إليها وإلى ثقافة الإبحار بين الشباب. السيد ألو علي، المدير الإداري لشركة أليا للاستثمارات، كان مرافقاً لغايي عند وصولهم لخط الاستواء وعبوره في التاسع من فبراير، وهو حلم لدى السيد علي منذ فترة. أقدم السيد علي



معرض الزوارق الدولي في ميامي 2016

واسعة منها. وفي المنطقة التي تم بها عرض زورق WaveRunner، تم عرض السلسلة VX و V1 المجهزة بمحرك TR-1 الجديد كلياً (باستثناء VX Cruiser HO و VXR و VXS) لزوارق WaveRunner. حيث حصلت على الإشادة بسبب المزايا التي تقدمها من أجل الوصول لقوة أكبر للمحرك جنباً إلى جنب مع التخفيضات الحاصلة على الوزن والحجم، حيث مُنحت جائزة العام 2016 للإبتكار عن فئة الزوارق البحرية الشخصية من قبل الجمعية الوطنية للمصنعين البحرين (NMMA). من يوكييا أكاهوري، شعبة التسويق الأولى.

أقيم معرض الزوارق الدولي في ميامي 2016 في الفترة الواقعة بين 11 و 15 من شهر فبراير. من أجل إقامة المعرض للمرة الخامس والسبعون، تم تغيير منطقة المعرض إلى حديقة استاد ميامي البحري وحوض فيرجينيا كي، مما سمح ذلك في تقديم عرض عائم و عرض مغلق في الوقت عينه. تم تجهيز عدد من المباني الكبيرة المؤقتة على الواجهة البحرية من أجل إنشاء منطقة عرض مغلقة حيث تم عرض عدد كبير من المنتجات البحرية، تتراوح بين فئة الزوارق أقل من 36 قدم إلى المحركات البحرية والملحقات. واستكمالاً



للمعارض المغلقة كان هنالك ما يزيد على 150 زورقاً ترسو على الأرصفة. حظي هذا الحدث بطقس جيد خلال فترة إقامته، مما اجتذب العديد من الزائرين بشكل يفوق السنة الماضية؛ حيث قام أكثر من 100000 شخص من مختلف بقاع العالم برحلة لزيارة معرض هذه السنة.

قامت ياماها بعرض محركاتها الخارجية وزوارق WaveRunner بالإضافة إلى الزوارق إلى جانب المراوح الدافعة ومعدات الزوارق. حيث أفاض ذلك لعرض محكم يتميز به مصنع شامل للمنتجات البحرية ومزود لتشكيلات

ملاحظات المحرر

مرحباً بكم جميعاً! اسمي توشيهيرو شيميزو وسأتولى المسؤولية خلفاً للسيد نوموتو بصفتي محرراً لمجلة Chantey. سنبدل قصارى جهودنا لجعل Chantey أداة فاعلة من أجل استخدامها في أعمالك التجارية. حيث أتمنى أن أعمل سوياً مع الجميع من أجل إصدار العدد التالي، لذلك لا تترددوا في إرسال المقالات لي والتي ترغبون في نشرها بالإضافة إلى أية مقترحات قد تكون لديكم.

هذا العدد الخاص تمحور حول الذكرى الثلاثون لزورق WaveRunner الخاص بنا، وفي قسم الجولة الإخبارية أدرجنا قصة تثير المشاعر للرحلة التي قطعها زورق WaveBlaster للعودة لدياره في اليابان. خلال عملي في ياماها الذي يمتد إلى أكثر من 20 عاماً، رأيت عدداً لا يحصى من العملاء الذين يقفزون بسعادة غامرة والبسمة ترسم على محياهم أثناء قيادتهم لزورق WaveRunner، حيث أمل أن تشاركوا اللحظات التي يتغنى بها هذا العالم الجديد على الماء من خلال ما يقدمه زورق WaveRunners لعملائكم.

الموقع الإلكتروني الخاص بياماها للمحركات الخارجية <http://global.yamaha-motor.com/business/outboards/index.html>

الموقع الإلكتروني الخاص في Waverunner <http://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/>

قناة ياماها للمحركات الخارجية على موقع YouTube

عرض لمشاهدة استخدامات محركات ياماها الخارجية على الساحل حول العالم

قناة ياماها للمحركات الخارجية <http://www.youtube.com/user/Yamahaoutboardmotors>